

Emertimi dhe Forma ligjore	CMA - CGM ALBANIA SHPK
NIPT - i	L 42326503 F
Adresa e Selise	Lagja Nr. 3 , Rruga Egnatia, FLY Tower, Kati 13 DURRES
Data e krijimit	26/11/2014
Nr.i Rregjistrit Tregetar	
Veprimtaria Kryesore	TRANSPORT DETAR

## PASQYRAT FINANCIARE

(Ne zbatim te Standartit Kombetar te Kontabilitetit Nr. 2 dhe  
Ligjit Nr. 9228, Dt.29.04.2004 Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare)

Pasqyrat Financiare jane individuale	PO
Pasqyrat Financiare jane te konsoliduara	JO
Pasqyrat Financiare jane te shprehura ne	LEKE
Pasqyrat Financiare jane te rrumbullakosura	JO
Periudha kontabel e Pasqyrave Financiare	Nga : 01/01/2015 Deri: 31/12/2015
Data e mbylljes se Pasqyrave Financiare	Qershor 2016

CMA CGM ALBANIA Shpk  
PASQYRA E POZICIONIT FINANCIAR  
Per ushtrimin e mbyllur me 31 Dhjetor 2015

Code		Note Shenime	31 Dhjetor 2015	31 Dhjetor 2014
<b>AKTIVET</b>	<b>ASSETS</b>			
<b>Aktivët Afatshkurtra</b>	<b>I.Current Assets</b>			
Mjetet monetare	Cash and cash equivalents		90 301 444	6 840 341
<b>Të drejta të arkëtueshme:</b>	<b>Trade and other receivables</b>			
Nga aktiviteti i shfrytëzimit	Trade Receivables		63 406 229	2 462 810
Nga njësitë ekonomike brenda grupit	Receivables from entities within the group		4 682 860	353 800
Të tjera	Other assets			839 339
<b>Aktive totale afatshkurtra</b>	<b>Total Current Assets</b>		<b>158 390 533</b>	<b>10 496 290</b>
<b>Aktive afatgjata</b>	<b>II.Non Current Assets</b>			
<b>Aktivët materiale:</b>	<b>Property and Equipment</b>			
Aktive Afatgjata Materiale	Property Plant and Equipment		4 965 170	5 362 441
<b>Aktive jo materiale:</b>	<b>Intangible Assets:</b>			
Koncesione, patenta, liçenca, marka tregtare, të drejta dhe aktive të	Concessions, patents, licenses, trademarks, rights and similar assets		298 987	-
<b>Aktive totale afatgjata</b>	<b>Total Non Current Assets</b>		<b>5 264 157</b>	<b>5 362 441</b>
<b>AKTIVE TOTALE</b>	<b>TOTAL ASSETS( I+II)</b>		<b>163 654 690</b>	<b>15 858 731</b>
<b>DETYRIME DHE KAPITALI</b>	<b>LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY</b>			
<b>Detyrime afatshkurtra:</b>	<b>I.Current liabilities</b>			
Të pagueshme për aktivitetin e shfrytëzimit	Payables to related parties		40 378 343	587 579
Të pagueshme ndaj punonjësve dhe sigurimeve shoqërore/shëndet	Trade Payables		20 714 788	5 727 569
Të pagueshme për detyrimet tatimore	Payable to employees and social and health insurances		315 264	-
Të tjera të pagueshme	Payable to the state		3 152 715	401 860
Hua afatshkurtera	Income tax payable		14 294 423	
<b>Totali i Detyrimeve afatshkurtra</b>	<b>Total Current Liabilities</b>		<b>78 943 707</b>	<b>10 500 000</b>
<b>Detyrime afatgjata:</b>	<b>II.Non Current Liabilites</b>			
Titujt e huamarrjes	Loans		-	-
<b>Totali i Detyrimeve afatgjata</b>	<b>Total non current liabilities</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Detyrime totale</b>	<b>Total Liabilities (I+II)</b>		<b>78 943 707</b>	<b>17 217 008</b>
<b>Kapitali dhe Rezervat</b>	<b>III. Equity and Reserves</b>			
Kapitali i Nënshkruar	Paid shareholders capital		500 000	500 000
Humbje e mbartur	retained earnings		1 858 277	-
Fitim / Humbja e Vitit	Current year profit or loss		86 069 260	1 858 277
<b>Totali i Kapitalit</b>	<b>Total Equity</b>		<b>84 710 983</b>	<b>1 358 277</b>
<b>TOTALI I DETYRIMEVE DHE KAPITALIT</b>	<b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>		<b>163 654 690</b>	<b>15 858 731</b>

Menaxher I Finances

PAUL RUDLER



Administratori

ERMIR MALIQATI




**I.Të ardhura nga aktiviteti i shfrytëzimit**

Të ardhura nga aktiviteti i shfrytëzimit

Të ardhura të tjera të shfrytëzimit

**Total te ardhura nga aktiviteti i shfrytëzimit (I)****II.Shpenzimet**

Kosto te sherbimit

**Shpenzime të personelit***Paga dhe shpërblime**Shpenzime të sigurimeve shoqërore/shëndetsore*

Zhvlerësimi i aktiveve afatgjata materiale

Shpenzime konsumi dhe amortizimi

Të tjera shpenzime

**Total shpenzime nga aktiviteti i shfrytëzimit (II)****Të ardhura të tjera****Fitimi nga aktiviteti I Shfrytëzimi ( I-II)****III. Te ardhura neto financiare**

(Shpenzime)/te ardhura financiare

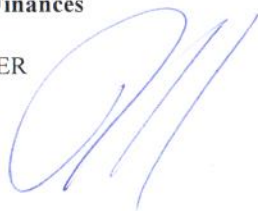
Shpenzime të tjera financiare

**Totali I fitim/humbjeve financiare (III)****Fitimi/Humbja para tatimit (I-II-/+III)****Shpenzimi i tatimit mbi fitimin**

Shpenzimi i tatim fitimit të periudhës

**Fitimi/Humbja e vitit****Menaxher I Finances**

PAUL RUDLER


**I.Sales from operating activities**

Sales from operating activities

Other revenues from operating activities

**Total operating revenues (I)****II. Expences**

Cost of Services

**Personnel expenses***Salaries and bonuses**Social and health insurance*

Impairment of property plant and equipments

Depreciation

Other Expenses

**Total expenses from operating activities (II)****Other Revenues****Total from operating activity (I-II)****III.Net financial income**

Financial (charges)/revenue

Foreign exchange gain /(loss)

**Total financial gain/(loss) (III)****Profit before Tax (I-II-/+III)****Income tax expenses**

Current year income tax expense

**Current Year profit or loss:**

Note

**Shenim** 31 Dhjetor 2015 31 Dhjetor 2014

276 154 998.00 7 144 881.00

21 659 790.00 18 765.00

**297 814 788.00 7 163 646.00**

167 697 160.00 4 955 599.00

27 415 708.00 2 163 741.00

25 097 399.00 2 031 365.00

2 318 309.00 132 376.00

- -

1 590 624.00 -

16 056 278.00 1 874 846.00

**212 759 770.00 8 994 186.00****85 055 018.00 - 1 830 540.00**

1 093 027.00 - 3 440.00

- 18 431 692.00 31 177.00

- **17 338 665.00 27 737.00****102 393 683.00 - 1 858 277.00**

16 324 423.00 -

**86 069 260.00 - 1 858 277.00****Administratori**

ERMIR MALIQATI



CMA CGM ALBANIA Shpk  
PASQYRA E FLUKSEVE TE PARASE  
Per ushtrimin e mbyllur me 31 Dhjetor 2015

		<u>31 Dhjetor 2015</u>	<u>31 Dhjetor 2014</u>
<b>Fluksi i Mjeteve Monetare nga / përdorur në aktivitetin e shfrytëzimit</b>	<b>Cash flows from operating activities</b>		
<b>Fitim / Humbja e vitit</b>	<b>I.Current Year Profit/loss</b>	102 393 683	- 1 858 277
Rregullimet për shpenzimet jomonetare:	Adjustments for non monetary expenses:	-	-
Shpenzimet financiare jomonetare	Non monetary financial expenses	-	-
Shpenzimet për tatimin mbi fitimin jomonetar	Non monetary income tax expenses	- 16 324 423	-
Shpenzime konsumi dhe amortizimi	Depreciation expenses	1 590 624	-
Zhvlerësimi i aktiveve afatgjata materiale	Impairment of property plant and equipments	-	-
Fitim nga shitja e aktiveve afatgjata materiale	Proceeds from the sale of PPE	-	-
Ndryshimet në aktivet dhe detyrimet e shfrytëzimit:	Changes in current assets and receivables	- 60 853 383	- 7 545 774
Rënie/(ritje) në të drejtat e arkëtueshme dhe të tjera	Increase/ (decrease) in trade and other receivables	58 146 940	21 106 833
<b>Mjete monetare neto nga / përdorur në aktivitetin e shfrytëzimit</b>	<b>Net Cash flow from operating activities</b>	<b>84 953 442</b>	<b>11 702 782</b>
<b>Fluksi i Mjeteve Monetare nga / përdorur në aktivitetin e investimit</b>	<b>II.Cash flows from investing activities</b>		
Para të përdorura për blerjen e filialeve	Cash used for purchase of subsidiaries	-	-
Para të arkëtuara nga shitja e filialeve (netuar me shumën e mjeteve monetare për)	Cash received from the sale of subsidiaries	-	-
Pagesa për blerjen e aktiveve afatgjata materiale	Payment for the purchase of property plant and equipments	-	-
Arkëtime nga shitja e aktiveve afatgjata materiale	Proceeds from the sale of PPE	-	-
e. Pagesa për blerjen e investimeve të tjera	Payment fot the purchase of other investments	- 1 492 339	- 5 362 441
f. Arkëtime nga shitja e investimeve të tjera	Proceeds from the sale of other investments	-	-
g. Dividentë të arkëtuar	Recieved dividends	-	-
<b>Mjete monetare neto nga / përdorur në aktivitetin e investimit</b>	<b>Net cash flows from investing activities</b>	<b>- 1 492 339</b>	<b>- 5 362 441</b>
<b>Fluksi i Mjeteve Monetare nga / përdorur në aktivitetin e financimit</b>	<b>III.Cash flows from financing acitivities</b>		
Arkëtime nga emetimi i kapitalit aksionar	Receivables from the issuance of share capital	-	500 000
<b>Mjete monetare neto nga / përdorur në aktivitetin e financimit</b>	<b>Net cash flow from financing activities</b>	<b>-</b>	<b>500 000</b>
<b>Rritje/(rënie) neto në mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare</b>	<b>IV.Net Increase / (Decrease) in the cash and cash equivalents</b>	<b>83 461 103</b>	<b>6 840 341</b>
Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 1 janar	<b>V.Cash and cash equivalents as at january 1st</b>	<b>6 840 341</b>	<b>-</b>
<b>Mjete monetare dhe ekuivalentë të mjeteve monetare më 31 dhjetor</b>	<b>VI.Cash an cash equivalents as at 31 december</b>	<b>90 301 444</b>	<b>6 840 341</b>

Menaxher I Finances

PAUL RUDLER

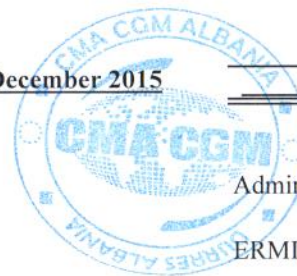



CMA CGM ALBANIA Shpk  
PASQYRA E NDRYSHIMEVE NE KAPITALIN  
NETO  
Per ushtrimin e mbyllur me 31 Dhjetor 2015

		Share capital	Legal reserve	Current year Profit or loss	Total
		Kapitali i nenshkruar	Rezerva Ligjore	Fitim /humbja e vitit	Totali
<b>Pozicioni financiar ne daten e krijimit</b>	<b>Financial position at the establishment date</b>				
Efkti i ndryshimeve në politikat kontabël	Impact of the changes in accounting policies				
Fitimi / Humbja e vitit	Current year Profit or loss			- 1 858 277	- 1 858 277
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse:	Other comprehensive income				-
<b>Totali i të ardhura gjithëpërfshirëse për vitin:</b>	<b>Total other comprehensive income for the year:</b>	0	0	-1858277	- 1 858 277
<b>Transaksionet me pronarët e njësisë ekonomike të njohura direkt në kapital:</b>	<b>Transaction with the shareholders directly recognised in equity</b>				
Emetimi i kapitalit të nënshkruar	Issuance of share capital	500 000			500 000
Dividendë të paguar	Paid Dividends				
Totali i transaksioneve me pronarët e njësisë ekonomike	Total transactions with the shareholders of the entity				
<b>Pozicioni financiar I rideklaruar me 31 dhjetor 2014</b>	<b>Financial position rideclared as of 31 December 2014</b>	<u>500 000</u>	<u>-</u>	<u>- 1 858 277</u>	<u>- 1 358 277</u>
<b>Pozicioni financiar I rideklaruar me 01 janar 2015</b>	<b>Financial position rideclared as of 01 January 2015</b>	<u>500 000</u>	<u>-</u>	<u>- 1 858 277</u>	<u>- 1 358 277</u>
<b>Totali i të ardhura gjithëpërfshirëse për vitin 2015:</b>	<b>Total Comprehensive income for the year 2015</b>				
Fitimi / Humbja e vitit	Current year profit or loss			86 069 260	86 069 260
<b>Transaksionet me pronarët e njësisë ekonomike të njohura direkt në kapital:</b>	<b>Transaction with the shareholders directly recognised in equity</b>				
Emetimi i kapitalit të nënshkruar		0	0		0
Dividendë të paguar					
Totali i transaksioneve me pronarët e njësisë ekonomike					
<b>Pozicioni financiar më 31 dhjetor 2015</b>	<b>Financial Position as of 31 December 2015</b>	<u>500 000</u>	<u>-</u>	<u>84 210 983</u>	<u>84 710 983</u>

Menaxher I Finances

PAUL RUDLER

Administratori

ERMIR MALIQATI



**CMA CGM ALBANIA SH.P.K.**  
**PASQYRA E SHENIMEVE SHPJEGJESE**  
**Per vitin e mbylltur me 31 dhjetor 2015**

Sqarim:

Dhënia e shënimeve shpjeguese në këtë pjesë është e detyrueshme sipas SKK 2 i përmirësuar Plotësimi i të dhënave të kësaj pjese duhet të bëhet sipas kërkesave dhe strukturës standarde të përcaktuara ne SKK 2 te përmirësuar. Radha e dhënies se shpjegimeve duhet te jete :

- a) Informacion i përgjithshëm dhe politikat kontabël
- b) Shënimet qe shpjegojnë zërat e ndryshëm të pasqyrave financiare
- c) Shënime të tjera shpjeguese

**A I** **Informacion i përgjithshëm**

- 1 Kuadri ligjor: Ligji 9228 dt 29.04.2004 "Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare"
- 2 Kuadri kontabel i aplikuar : Standartet Kombetare te Kontabilitetit ne Shqiperi.(SKK 2;)
- 3 Baza e pergatitjes se PF : Mbi bazen e konceptit te materialitetit.(SSK 1, 1-3)
- 4 Paramet baze per pergatitjen e Pasqyrave Financiare: (SKK 1; 40 - 90)
  1. Parimi i njesise ekonomike: mban ne llogaritje e saj aktivet,deytrimet dhe transaksionet ekonomike te veta.
  2. Parimi i vijimesise: veprimtaria ekonomike e njesise sone raportuse eshte e siguruar duke mos pasur ne plan ose nevojje nderprejten e aktivitetit te saj.
  3. Kompensimi: midis nje aktiviti dhe nje pasivi nuk ka , ndersa midis te ardhurave dhe shpenzimeve ka vetem ne rastet qe lejohen nga SKK.
  4. Kuprueshmeria e Pasqyrave Financiare eshte realizuar ne masen e plote per te gene te qarta dhe te kuptueshme per perdorues te jashtem qe kane njohuri te pergjitheshme te mjaftueshme ne fushen e kontabilitetit.
  5. Materialiteti eshte vlerësuar nga ana jone dhe ne baze te tij Pasqyrat Financiare jane hartuar vetem per zera materiale.
  6. Besueshmeria per hartimin e Pasqyrave Financiare eshte e siguruar pasi nuk ka gabime materiale duke zbatuar parimet e meposhteme :
    - Parimin e paraqitjes me besnikeri
    - Parimin e perparetise se permblajtjes ekonomike mbi formen ligjore
    - Parimin e paaneshmerise pa asnje influencim te qellimshem
    - Parimin e maturise pa optimizem te teperuar;pa nen e mbi;vleresim te qellimshem
    - Parimin e plotesise duke paraqitur nje panije te vertete e te drejte te PF.
    - Parimin e qendrueshmerise per te mos ndryshuar politikat e metodat kontabel
    - Parimin e krahasueshmerise duke siguruar krahasimin midis dy periudhave.

**A II** **Politikat kontabël**

Vleresimi fillestar i nje elementi te AAM qe ploteson kriteret per njohje si aktiv ne bilanc eshte vleresuar me kosto. (SKK 5; )

Per prodhimin ose krijimin e AAM kur kjo financohet nga nje hua,kostot e huamartjes (dhe interesat) eshte metoda e kapitalizimit ne koston e aktivitet per periudhen e investimit.(SKK 5; )

Per vleresimi i mepaseshem i AAM eshte zgjedhur modeli i kostos duke i paraqitur ne bilanc me kosto minus amortizimin e akumuluar. (SKK 5; )

Per llogaritjen e amortizimit te AAM (SKK 5;) njesia jone ekonomike ka përcaktuar si metode te amortizimit te A.Agj.M. metoden e amortizimit mbi bazen e vlefes se mbetur ndersa normat e amortizimit jane perdorur te njellojta me ato te sistemit fiskal ne fuqi dhe konkretisht :

- Kompjutera e sisteme informacioni me 25 % te vlefes se mbetur
- Te gjitha AAM te tjera me 20 % te vlefes se mbetur

Per llogaritjen e amortizimit te AAAM (SKK 5; ) njesia ekonomike raportuese ka përcaktuar si metode te amortizimit ate lineare me normen e amortizimit 15 % ne vit.

Menaxher I Finances

PAUL RUDLER



SH.P.K.

SHPJEGUESE

Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2015

TABELA STATISTIKORE

**Property and equipment/AKTIVE AFATGJATA MATERIALE**

Property and equipment as at December 31, 2015 and 2014 are composed as follows:

		<b>Vehicles</b> Mjete Transporti	<b>Office Equipment</b> Mobilje e orendi	<b>IT Equipment</b> Pajisje Informatike	<b>Software</b> Software	<b>Total</b>
<b>COST</b>	<b>KOSTO</b>					
Opening balance	Gjendja ne daten e themelimit					
Additions	Shtesa		2 558 463	2 803 978		5 362 441
<b>Closing balance as at Dec 31, 2014</b>	<b>Gjendja me 31 dhjetor 2014</b>		<b>2 558 463</b>	<b>2 803 978</b>		<b>5 362 441</b>
Opening balance adjustments	Rregullime te gjendjeve fillestare		93 360	480 305	379 871	
Additions	Shtesa	417 985	43 750	55 069	22 000	538 804
<b>Closing balance as at Dec 31, 2015</b>	<b>Gjendja me date 31 dhjetor 2015</b>	<b>417 985</b>	<b>2 695 573</b>	<b>3 339 352</b>	<b>401 871</b>	<b>6 854 781</b>
<b>DEPRECIATION</b>	<b>AMORTIZIMI</b>					
Opening Balance	Gjendja fillestare					
Charge of the period	amortizimi vjetor	-	-	-	-	-
Transfers & Write off's	Transferime dhe pakesime	-	-	-	-	-
<b>Closing balance as at Dec 31, 2014</b>	<b>Gjendja me 31 dhjetor 2014</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Adjustments to opening balances	Rregullime te balancave hapese	-	44 197	67 527	7 914	119 638
Charge of the period	Perlogaritja vjetore	13 933	539 135	822 948	94 970	1 470 986
Transfers & Write off's	Transferime dhe pakesime					-
<b>Closing balance as at Dec 31, 2015</b>	<b>Gjendja me 31 dhjetor 2015</b>	<b>13 933</b>	<b>583 332</b>	<b>890 475</b>	<b>102 884</b>	<b>1 590 624</b>
<b>Net Value</b>	<b>Vlera neto</b>	<b>404 052</b>	<b>2 112 241</b>	<b>2 448 877</b>	<b>298 987</b>	<b>5 264 157</b>

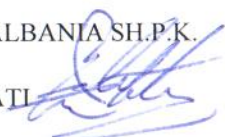
Menaxher I Finances

PAUL RUDLER




Per CMA CGM ALBANIA SH.P.K.

ERMIR MALIQATI



CMA CGM ALBANIA SH.P.K.

PASQYRA E SHENIMEVE SHPJEGUESE

Per vitin e mbyllur me 31 dhjetor 2015

**1 Aktivet monetare**

**Banka**

Nr.	Emertimi	Monedha	Vlera	kursi	Vlera ekuivalente ne LEK
1	Pro Credit	LEK	170 510.47	1.00	170 510
2	Intesa Sanpaolo	LEK	117 855.12	1.00	117 855
3	Raiffeisen	LEK	346 799.85	1.00	346 800
I	TOTAL	LEK	<b>635 635</b>		<b>635 635</b>

1	Pro Credit	EUR	131 701.10	137.28	18 079 927
2	Intesa Sanpaolo	EUR	164 187.03	137.28	22 539 595
3	Raiffeisen	EUR	16 833.57	137.28	2 310 912
II	TOTAL	EUR	<b>312 721.70</b>		<b>42 930 435</b>

1	Pro Credit	USD	27 617.42	125.79	3 473 995
2	Intesa Sanpaolo	USD	79 475.41	125.79	9 997 212
3	Raiffeisen	USD	264 078.64	125.79	33 218 452
III	TOTAL	USD	<b>371 171.47</b>		<b>46 689 659</b>

TOTAL ( I+II+III)

**90 255 729**

**ARKA**

Nr.	Emertimi	MON	VLERA	VLERA LEK
	Arka	LEK	41 215	41 215
	Arka	EUR	32	4 500
	TOTAL			45 715



Per CMA CGM ALBANIA SH.P.K.

ERMIR MADIQATI



CMA CGM ALBANIA SH.P.K.

VITI USHTRIMOR : 01.01.2015-31.12.2015

Tabela statistikore/Shenimet shpjeguese

TE ARKETUESHME NGA PALE TE LIDHURA	Vlera
PELIKAN SH.P.K.	63 406 229
<b>TOTAL</b>	<b>63 406 229</b>

TE TJERA TE ARKETUESHME	Vlera
TRANSALBANIA SH.P.K.	3 661 559
Te tjera	1 021 301
<b>TOTAL</b>	<b>4 682 860</b>

Per CMA CGM ALBANIA SH.P.K.

ERMIR MALIQATI



CMA CGM ALBANIA SH.P.K,

VITI USHTR 01.01.2015-31.12.2015

Tabela statistikore/Shenimet shpjeguese

<u>TE PAGUESHME NDAJ PALEVE TE LIDHURA</u>	Vlera
CMA CGM FRANCE	40 378 343
<b>TOTAL</b>	<b>40 378 343</b>

	Vlera
<b>TE PAGUESHME NDAJ FURNITOREVE</b>	<b>20 714 788</b>
TE PAGUESHME NDAJ FURNITOREVE NGA AKTIIVITETI I SHFRYTEZIMIT	13 018 289
GARANCITE	7 284 659
TE PAGUESHME NDAJ FURNITOREVE NGA FURNIZIMET ME AKTIVE FIKSE	411 840

	Vlera
<b>TATIM FITIMI I PAGUESHEM VITI 2015</b>	<b>14 294 423</b>
<b>TE TJERA TE PAGUESHME</b>	<b>3 556 153</b>
TVSH PER TU PAGUAR	2 415 958
TATIM MBI TE ARDHURAT PERSONALE TE PUNONJESVE	672 484
KONTRIBUTET SIGURIMEVE SHOQERORE & SHENDETESORE	315 264
TATIM NE BURIM	64 273
PAGA PER TU PAGUAR	-
TE TJERA TE PAGUESHME	88 174

Per CMA CGM ALBANIA SH.P.K.

ERMIR MALIQATI

